



1- DESCRIPTION GENERALE
A. Concentrateur ultra fin (8 mm)
B. Fonction ionique automatique
C. Grille de sortie d'air (8 mm)
D. Touche air frais
E. Curseur de température (positions 1-2-3)
F. Curseur de vitesse d'air (positions 0-1-2)
G. Anneau de suspension
H. Grille arrière amovible

2- CONSEILS DE SECURITE
• Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...)
• Les accessoires de l'appareil deviennent très chauds pendant l'utilisation. Evitez le contact avec la peau. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
• Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
• Pour assurer une protection complémentaire, l'installation, dans le circuit électrique alimentant la salle de bain, d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) de courant différentiel de fonctionnement assigné n'exécédant pas 30 mA, est conseillée.
Demandez conseil à votre installateur.

• L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.
• **MISE EN GARDE:** Ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, des douches, des lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.
• Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, débrancher le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un danger même lorsque l'appareil est arrêté.
• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
• N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si: votre appareil est tombé, s'il ne fonctionne pas normalement.
• L'appareil est équipé d'un système de sécurité thermique. En cas de surchauffe (du par exemple à l'encaissement de la grille arrière), l'appareil s'arrête automatiquement: contactez le SAV
• L'appareil doit être débranché: avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser ou si vous quittez la pièce momentanément.
• Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.
• Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
• Ne pas tenir avec les mains humides.
• Ne pas tenir par le boîtier qui est chaud, mais par la poignée.

• Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
• Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
• Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
• Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.
• Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GARANTIE: Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé ni dans des fins professionnelles.
La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

3- UTILISATION
• Système "IONIQUE-CERAMIQUE" (1):
Votre sèche-cheveux émet automatiquement des ions négatifs qui réduisent l'électricité statique. Vos cheveux rayonnent de brillance et sont plus faciles à démaquiller. Cet effet est renforcé par la chaleur radiante douce émise par le revêtement céramique.
• Réglage séparé des températures et des vitesses (2-3-4)
4- ACCESSOIRES (selon modèle)
• Concentrateur (5-6)
• Diffuseur moduleur (7-8)
5- ENTRETIEN
Attention: toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer.
• Votre sèche-cheveux nécessite très peu d'entretien.

Vous pouvez le nettoyer, ainsi que les accessoires, avec un chiffon légèrement humide pour ôter les cheveux ou impuretés qui auraient pu se fixer sur la grille arrière.

• Grille arrière amovible: grâce à son système de fixation par aimants, il est très facile d'ôter et de replacer la grille arrière, pour faciliter le nettoyage.

6- PARTICIPONS A LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT!
• Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
Confez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

• Your hair dryer requires very little maintenance. You can clean it, as well as the accessories, with a slightly damp cloth to remove any hair or impurities that may be clinging to the rear grid.

• Removable rear grid: the magnet attachment system makes it easy to remove the rear grid and put it back in place for easy cleaning.

6- ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!
• Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
Leave it at a local civic waste collection point.

Please read the safety instructions before use

1- DESCRIPTION
A. Ultra slim concentrator (8 mm)
B. Automatic ionic function
C. Ceramic air outlet grid
D. Cool air button
E. Temperature switch (positions 1-2-3)
F. Air speed switch (positions 0-1-2)
G. Hanging loop
H. Removable rear grid

2- SAFETY
• For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...)
• The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
• Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.
• As an additional safety measure, we recommend the installation of a residual current difference device in the electrical circuit supplying the bathroom, acting at not more than 30 mA. Ask your installer for advice.
• The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

• Caution: Never use your appliance with wet hands or near water contained in bath tubs, showers, sinks or other containers.
• When using the appliance in the bathroom, unplug it after use as the presence of water nearby may pose a danger even when the appliance is turned off.
• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
• Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:
- your appliance has fallen.
- it does not work correctly.
• The appliance is equipped with a heat-sensitive safety device. In the event of overheating (for example if the rear grill is blocked), the dryer will stop automatically: contact the After-Sales Service.
• The appliance must be unplugged:
- before cleaning and maintenance procedures.
- if it is not working correctly.
- as soon as you have finished using it.
- if you leave the room, even momentarily.
• Do not use if the cord is damaged.
• Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.

• Do not hold with damp hands.
• Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
• Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
• Do not use an electrical extension lead.
• Do not clean with abrasive or corrosive products.
• Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

GARANTIE: Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

3- USE
• "IONIC-CERAMIC" System (1):
your hair dryer will automatically disperse negative ions which reduce static electricity, add shine to your hair and make your hair easier to manage.
This effect is reinforced by the gentle radiant heat emitted by the ceramic coating.
SEPARATE SPEED AND TEMPERATURE SETTINGS (2-3-4):
4- ACCESSORIES (depending on model)
• Concentrator (5-6)
• "Classic Volume" diffuser (7-8)
5- CLEANING
Warning: always unplug the appliance before cleaning it.

• Your hair dryer requires very little maintenance. You can clean it, as well as the accessories, with a slightly damp cloth to remove any hair or impurities that may be clinging to the rear grid.

• Removable rear grid: the magnet attachment system makes it easy to remove the rear grid and put it back in place for easy cleaning.

6- ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!
• Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
Leave it at a local civic waste collection point.

Vor Gebrauch Sicherheitsvorschriften durchlesen

1- ALLGEMEINE BESCHREIBUNG
A. Düsenaufsatz (8 mm)
B. Automatische Ionisierungs-Funktion
C. Luftausstrittsgitter aus Keramik
D. Kaltlufttaste
E. Temperaturwahltaiste (Positionen 1-2-3)
F. Wahltaiste für die Gebläsegeschwindigkeit (Positionen 0-1-2)
G. Positionsanzeiger
H. Abnehmbares rückwärtiges Gitter

2- SICHERHEITSHINWEISE
• Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch. Eine unsachgemäße Bedienung entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung.
• Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...)
• Die Zubehörteile dieses Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß. Vermeiden Sie es, sie mit der Haut in Kontakt zu bringen. Versichern Sie sich, dass das Stromkabel nicht mit dem heißen Teilen des Geräts in Kontakt gerät.
• Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt.
• Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.
• Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badezimmers mit einer Fehlerstrom-Schutzlein-

richtung für Wechselstrom mit 30 mA Nennfehlerstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.
• Die Installation des Geräts muss den in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.
• **WARNSHINWEIS:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.
• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgesteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.
• Dieses Gerät darf nicht von Personen (insbegriffen Kindern) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerät vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder einem ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.
• Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist und nicht richtig funktioniert.
• Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Bei Überhitzung (bei verschmutztem rückwärtigen Ansauggitter zum Beispiel) schaltet sich das Gerät automatisch aus. Lassen Sie das Gerät abkühlen und reinigen Sie das Ansauggitter.
• Wenn das Gerät nicht mehr richtig funktioniert, wenden Sie sich an den Kundendienst in Verbindung.
• Das Gerät muss ausgesteckt werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.

• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
• Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
• Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.
• Fassen Sie das Gerät nicht am Gehäuse an, das heiß ist, sondern an den Griffen.
• Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
• Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
• Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C. Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Das Ansauggitter darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggitter um ein überhitzen des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

GARANTIE: Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden, muss durch einen Kundendienst erfolgen. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Bei unsachgemäßer Benutzung erlischt die Garantie.

3- BENUTZUNG
• "IONIC-CERAMIC" System (1):
Ihr Haartrockner erzeugt automatisch negative Ionen, welche die statische Aufladung reduzieren. Ihr Haar wird glänzender und besser frisierbar. Die Keramikbeschichtung sorgt für eine sanftere und gleichmäßige Wärmeverteilung, wodurch dieser Effekt noch weiter verstärkt wird.
• Separate Temperatur- und Geschwindigkeitseinstellung (2-3-4)

4- ZUBEHÖRTEILE (Je nach Modell)
• Konzentratordüse (5-6)
• Volumenaufsatz "Classic Volume" (7-8)
5- INSTANDHALTUNG:
Achtung: Das Gerät muss vor der Reinigung stets ausgesteckt werden.
• Ihr Haartrockner braucht nur wenig Pflege. Sie können ihn sowie das Zubehör mit einem leicht angefeuchteten Tuch von Haaren und Verunreinigungen befreien, die sich auf dem rückwärtigen Gitter festgesetzt haben.

• Abnehmbares rückwärtiges Gitter: Das Gitter verfügt über eine Magnetbefestigung und kann deshalb ganz leicht abgenommen und wieder eingesetzt werden. Dies erleichtert die Reinigung.

6- DENKEN SIE AN DEN SCHUTZ DER UMWELT!
• Ihr Gerät enthält zahlreiche wieder verwertbare oder recycelbare Materialien.
• Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde

Lees eerst zorgvuldig alle veiligheidsvoorschriften voor ieder gebruik.

1- ALGEMENE OMSCHRIJVING
A. Mondblaasfuit (8 mm)
B. Automatisch ionenfunctie
C. Keramische luchtuitlaastrooster
D. Coolshot
E. Temperatuurcursor (standen 1-2-3)
F. Cursor luchtsnelheid (standen 0-1-2)
G. Ophangingring
H. Afneembaar rooster achterzijde

2- VEILIGHEID
• Voor uw veiligheid beantwoordt dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelgevingen (Richtlijnen Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Milieu...)
• De accessoires van het apparaat worden tijdens het gebruik zeer heet. Vermijd contact met de ogen. Zorg dat het netsnoer nooit in contact komt met de hete delen van het apparaat.
• Controleer of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.
• Voor extra beveiliging is het aan te raden om het elektrische circuit van de stroomtoevoer naar de badkamer te voorzien van een aardlekzekerapparaat met een maximale lekstroom van 30mA. Vraag uw installateur om advies.
• De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.

• **WAARSCHUWING:** Gebruik dit apparaat niet met natte handen of in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere water bevattende reservoirs.
• Wanneer het apparaat in een badkamer gebruikt wordt, had dan de stekker uit het stopcontact na het gebruik, omdat water gevaarlijk kan zijn, zelfs wanneer het apparaat uitgeschakeld is.
• Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.
• Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicecentrum of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.
• Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende Servicecentrum indien:
- het apparaat gevallen is
- het niet meer normaal werkt.
• Het apparaat is voorzien van een beveiligingssysteem tegen oververhitting. In geval van oververhitting (bijvoorbeeld omdat het rooster aan de achterzijde vuil is), schakelt het apparaat zich automatisch uit. Neem contact op met de consumentenservice.
• De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden:
- vóór het reinigen en onderhoud van het apparaat
- bij storingen tijdens het gebruik
- zodra u het apparaat niet meer gebruikt.
• Niet gebruiken wanneer het netsnoer beschadigd is
• Niet in water onderdompelen of onder de kraan houden, ook niet voor het reinigen.

• Niet vasthouden met vochtige handen.
• Niet bij het kastje vasthouden wanneer dit heet is, maar aan de handgreep.
• De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.
• Geen verlengsnoer gebruiken.
• Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.
• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

GARANTIE: Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik en is niet geschikt voor industriële doeleinden. De garantie vervalt indien het apparaat niet correct is gebruikt.

3- GEBRUIK
• "IONIC-CERAMIC" systeem (!):
Uw haardroger straalt automatisch negatieve ionen uit die de statische elektriciteit verminderen. Uw haren krijgen meer glans en zijn gemakkelijker uit de knoop te halen.
Dit effect wordt versterkt door de zachte warmte die de keramische coating uitstraalt.
• Aparte instelling van de temperaturen en de snelheden (2-3-4)
4- ACCESSOIRES (afhankelijk van het model)
• Blaasmond (5-6)
• Diffusor "Classic Volume" (7-8)
5- MANUÏNTENZIE
Attenzion: togliere sempre la spina della presa prima di pulire l'apparecchio.
• Il vostro asciugacapelli richiede poca manutenzione. Potete pulire l'apparecchio e anche gli accessori con uno straccio leggermente umido per togliere i capelli o le impurità che si sono potute depositare sulla griglia posteriore.

• Uw haardroger heeft weinig onderhoud nodig. U kunt het apparaat en zijn accessoires reinigen met een enigszins vochtige doek voor het verwijderen van haren en vuil die zich op het rooster aan de achterzijde hebben kunnen vastzetten.

• Afneembaar rooster achterzijde: door het bevestigingssysteem met magneten kan het rooster aan de achterzijde zeer eenvoudig verwijderd en teruggeplaatst worden, om het reinigen te vereenvoudigen.

6- WEES VRIENDLIJK VOOR HET MILIEU!
• Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycled kunnen worden.
• Breng het naar een hiervoor bedoeld verzamelpunt of een erkende servicecentrum voor verwerking hiervan.

Prima di qualsiasi uso prendere atto delle istruzioni di sicurezza.

1- DESCRIZIONE
A. Concentratore (8 mm)
B. Funzione ionica automatica
C. Griglia di uscita dell'aria in ceramica
D. Griglia di uscita dell'aria in ceramica
E. Courseur de température (positions 1-2-3)
F. Courseur de vitesse d'air (positions 0-1-2)
G. Anneau de suspension
H. Griglia posteriore amovibile

2- SICUREZZA
• Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Directive Bassa Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente...)
• Gli accessori dell'apparecchio diventano molto caldi durante l'uso. Evitate il contatto con la pelle. Assicuratevi che il cavo d'alimentazione non sia mai a contatto con le parti calde dell'apparecchio.
• Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.
• Per assicurare una protezione complementare, è consigliato l'installazione, nel circuito elettrico che alimenta il bagno, di un dispositivo a corrente differenziale residuo (DDR) di corrente differenziale di funzionamento nominale non superiore a 30 mA. Chiedete consiglio al vostro installatore.
• L'installazione dell'apparecchio e il suo utilizzo devono tuttavia essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese.

• **AVVERTIMENTO:** Non utilizzare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
• Quando l'apparecchio è utilizzato in un bagno, staccatelo dalla corrente dopo l'uso poiché la vicinanza dell'acqua può presentare un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.
• Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o di persona che non ha conoscenza, o a meno che una persona responsabile della loro sicurezza li sorvegli o li abbia preventivamente informati sull'utilizzo dell'apparecchio. È opportuno sorvegliare i bambini per assicurare che non giochino con l'apparecchio.
• Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persone con qualifica simile per evitare pericoli.
• Non utilizzate l'apparecchio e contattate un Centro Assistenza autorizzato se: l'apparecchio è caduto, se non funziona normalmente.
• L'apparecchio è dotato di un sistema di sicurezza termica. In caso di surriscaldamento (dovuto per esempio alla griglia posteriore ostruita), l'apparecchio si spegnerà automaticamente: contattate il Servizio Assistenza
• L'apparecchio deve essere staccato dalla corrente: prima di operazioni di pulizia e manutenzione, in caso di anomalia di funzionamento, non appena avete terminato di utilizzarlo.
• Non utilizzare se il cavo è danneggiato.
• Non immergerlo né passarlo sotto l'acqua, nemmeno per la pulizia.
• Non tenerlo con le mani umide.
• Non tenerlo per la carcassa che è calda, ma usare l'impugnatura.
• Non staccare l'apparecchio dalla corrente tirando il cavo, ma afferrare la spina ed estrarla dalla presa.

• Non usare prolunghe elettriche.
• Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi.
• Non usare con temperatura inferiore a 0 °C e superiore a 35 °C.

GARANZIA
Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico. Non può essere utilizzato a scopi professionali.
La garanzia diventa nulla e non valida in caso di uso non corretto.

3- UTILIZZAZIONE
• Sistema "IONIC-CERAMIC" (!):
vostri capelli saranno più lucidi e facili da districare. Questo effetto è rinforzato dal calore radiante ededicato emesso dal rivestimento in ceramica.
REGOLAZIONE SEPARATA DELLE TEMPERATURE E DELLE VELOCITÀ (2-3-4)
4- ACCESSORI (a seconda del modello)
• Concentratore (5-6)
• Diffusore "Classic Volume" (7-8)
5- MANUTENZIONE
Attenzion: togliere sempre la spina della presa prima di pulire l'apparecchio.
• Il vostro asciugacapelli richiede poca manutenzione. Potete pulire l'apparecchio e anche gli accessori con uno straccio leggermente umido per togliere i capelli o le impurità che si sono potute depositare sulla griglia posteriore.

• Griglia posteriore amovibile: grazie al suo sistema di fissaggio a calamita, è facilissimo togliere e rimettere la griglia posteriore, per facilitare la pulizia.

6- PARTECIPIAMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE!
• L'apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili.
Portatelo in un punto di raccolta, o in sua mancanza, in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

Antes de cualquier utilización, lea las instrucciones de seguridad.

1- DESCRIPCION
A. Concentrador (8 mm)
B. Función iónica automática
C. Grilla de salida de aire Cerámica
D. Botón de aire fresco
E. Cursor de temperatura (posiciones 1-2-3)
F. Cursor de velocidad de aire (posiciones 0-1-2)
G. Anilla de suspensión
H. Rejilla posterior extraíble

2- SEGURIDAD
• Por su seguridad, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio Ambiente...)
• Los accesorios del aparato alcanzan una elevada temperatura durante su uso. Evite el contacto con la piel. Asegúrese de que el cable de alimentación no se encuentre nunca en contacto con las partes calientes del aparato.
• Asegúrese de que la tensión de su instalación eléctrica se corresponde con la de su aparato. Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles que no cubre la garantía.
• Para asegurar una protección complementaria, se recomienda que la instalación en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño disponga de un diferencial de corriente residual (DDR) que no exceda los 30 mA. Pida consejo a su instalador.

• La instalación del aparato y su uso debe cumplir no obstante las normas en vigor en su país.
• **ATENCIÓN:** No utilice este aparato cerca de la bañera, de la ducha, del lavabo o de cualquier otro recipiente que contenga agua.
• Cuando utilice el aparato en un cuarto de baño, desconéctelo después de utilizarlo, ya que la proximidad del agua puede suponer un peligro incluso aunque no esté en marcha.
• Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimiento, salvo si éstas han contado por medio de una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia o con instrucciones previas relativas al uso del aparato.
• En caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio post-venta o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.
• No utilice el aparato y contacte con un Centro de Servicio Autorizado si su aparato ha caído al suelo o si no funciona normalmente.
• El aparato está equipado con un sistema de seguridad térmica. En caso de sobrecalentamiento (debeida por ejemplo a la suciedad de la rejilla posterior), el aparato se detendrá automáticamente: contacte con el Servicio post-venta.
• El aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.
• No lo utilice si el cable está dañado
• No sumerja ni pase el aparato por el agua, ni siquiera para limpiarlo.
• No lo sujete con las manos húmedas.
• No lo sujete por la carcasa que está caliente, sino por el asa.

• No lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe.
• No utilice ningún alargador eléctrico.
• No lo limpie con productos abrasivos o corrosivos.
• No lo utilice con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

Garantía: Este aparato ha sido diseñado sólo para uso doméstico. No lo utilice para fines profesionales. La garantía queda anulada en caso de uso incorrecto.

3- UTILIZACIÓN
• Sistema "IONIC-CERAMIC" (!):
su secador de pelo emite automáticamente iones negativos que reducen la electricidad estática. Sus cabellos irradian brillo y tornan-se más fáciles de desembarazar. Este efecto es reforzado por calor radiante e suave emitido pelo revestimiento cerámico.
REGULACIÓN SEPARADA DE TEMPERATURA Y VELOCIDAD (2-3-4)
4- ACCESORIOS (según el modelo)
• Concentrador (5-6)
• Difusor "Classic Volume" (7-8)
5- MANTENIMIENTO
Atención: siempre desconectar el aparato antes de limpiarlo.
• Su secador necesita poco mantenimiento.

Puede limpiarlo, al igual que los accesorios, con un paño ligeramente húmedo para retirar el cabello o las impurezas que se hubieran fijado en la rejilla posterior.

• Rejilla posterior extraíble: gracias a su sistema de fijación mediante imanes, es muy fácil retirar y volver a colocar la rejilla posterior, para facilitar la limpieza.

6- PARTICIPE EN LA CONSERVACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE!
• Su aparato contiene un gran número de materiales valorizables o reciclables.
Llévelo a un punto de recogida o en su defecto a un servicio técnico autorizado para que realice su tratamiento.

Leia atentamente o manual de instruções antes da primeira utilização.

1- DESCRIÇÃO
A. Concentrador (8 mm)
B. Função iónica automática
C. Grilha de saída de ar Cerâmica
D. Botão de ar frio
E. Cursor da temperatura (posições 1-2-3)
F. Cursor da velocidade do ar (posições 0-1-2)
G. Anilha de suspensão
H. Grilha traseira amovível

2- SEGURANÇA
• Para sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis (Directivas de Baixa Tensão, Compatibilidade Electromagnética, Meio Ambiente...)
• Os acessórios do aparelho ficam muito quentes no decorrer da sua utilização. Evite o contacto com a pele. Certifique-se que o cabo de alimentação nunca entra em contacto com as partes quentes do aparelho.
• Verifique se a tensão da sua instalação eléctrica é compatível com a do seu aparelho. Qualquer erro de ligação pode causar danos irreversíveis que não estão cobertos pela garantia.
• Para garantir uma protecção suplementar, é aconselhável instalar, no circuito que alimenta a casa-de-banho, um dispositivo com corrente diferencial residual (DDR) de corrente diferencial de funcionamento atribuído não superior a 30 mA. Aconselhe-se junto de um técnico qualificado.

• A instalação do aparelho bem como a sua utilização devem, no entanto, estar em conformidade com as normas em vigor no seu país.
• **ADVERTÊNCIA:** não utilize este aparelho próximo de banheiros, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.
• Quando o aparelho é utilizado numa casa-de-banho, desligue-o após a sua utilização, dado que a proximidade da água pode constituir um perigo, mesmo quando o aparelho se encontra desligado.
• Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontrem reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.
• Se o cabo de alimentação se encontrar de alguma forma danificado, deverá ser substituído pelo fabricante. Serviço de Assistência Técnica ou por um técnico qualificado por forma a evitar qualquer situação de perigo para o utilizador.
• Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
• O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, à obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
• O aparelho deve ser desligado: antes de proceder a qualquer operação de limpeza ou manutenção, no caso de anomalia de funcionamento, após cada utilização.

• Não utilizar se o cabo se encontrar de alguma forma danificado
• Não mergulhar nem passar por água, mesmo que seja para a limpeza.
• Não segurar com as mãos húmidas.
• Não segurar na caixa de comandos, que está quente, mas sim pela pega.
• Não desligar puxando pelo cabo, mas sim retirando a ficha da tomada.
• Não utilizar uma extensão eléctrica.
• Não limpar com produtos abrasivos ou corrosivos.
• Não utilizar a temperatura inferiores a 0 °C nem superiores a 35 °C.

GARANTIA: O seu aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica. Não pode ser utilizado para fins profissionais. A garantia torna-se nula e inválida no caso de uma utilização incorrecta.

3- UTILIZAÇÃO
• Sistema "IONIC-CERAMIC" (!):
o seu secador de cabelo emite automaticamente iões negativos que reduzem a electricidade estática. Os seus cabelos irradiam brilho e tornam-se mais fáceis de desembarçar. Este efeito é reforçado pelo calor radiante e suave emitido pelo revestimento cerámico.
REGULAÇÃO SEPARADA DE TEMPERATURAS E DAS VELOCIDADES (2-3-4)
4- ACCESÓRIOS (consoante modelo)
• Concentrador (5-6)
• Difusor "Classic Volume" (7-8)
5- BAKIM
Dikkat: temizlemelerden önce cihazı daima prizden çekiniz.
• Saç kurutma makinanız çok az bakım gerektirir. Arka ızgaraya üzerine yapışabilecek saçları veya pislikleri yok etmek için, hafif nemli bir bez ile saç kurutma makinanızı ve aksesuarları temizleyebilirsiniz.

5- MANUTENÇÃO
Atenção: desligue sempre o aparelho antes de proceder à sua limpeza.
• O seu secador exige pouca manutenção. Assim, pode proceder à sua limpeza, bem como a dos seus acessórios, com um pano ligeiramente húmedo de modo a eliminar os cabelos ou as impurezas que possam ter-se fixado à grelha traseira.

• Grelha traseira amovível: graças ao seu sistema de fixação por ímanes, é extremamente fácil retirar e colocar de novo a grelha traseira, assim, facilitar a limpeza.

6- PROTECÇÃO DO AMBIENTE EM PRIMEIRO LUGAR!
• O seu aparelho contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.
Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

Her kullandığınız önce güvenli talimatlarını iyice okuyun.

1- TANITIM
A. Yünlüleştirici (8 mm)
B. Otomatik İyon Fonksiyonu
C. Seramik hava çıkış ızgarası
D. Soğuk hava düğmesi
E. Isı duvar hız düğmesi (konumlar 1-2-3)
F. Hava hız düğmesi (konumlar 0-1-2)
G. Asma halkası
H. Yerinden çıkarılabilir arka ızgara

2- GÜVENLİK Tavsiyeleri
• Güvenliğiniz düşünülerek bu cihaz yürürlükteki standartlara ve düzenlemelere (Düşük Gerilim Direktifi, Elektromanyetik Uyumluluk, Çevre...) uygun olarak üretilmiştir.
• Cihazın aksesuarların kullanım sırasında çok ısınır. Derinize temasından kaçının. Cihazın elektrik kablosunun ısınan parçalarına değdiğinizden emin olun.
• Elektrik tesisatınızın voltajının cihazınızın üzerinde belirtilen voltaj ile aynı olduğundan emin olun. Her türlü bağlantı hatası garantinin kapsamı dışındadır, tamiri edilemeyecek hasarlara neden olabilir.
• Ekstra bir koruma sağlamak için, banyodaki elektrik devresine nominal çalışma diferansiyel akımı 30 mA'ya eşit bir kapasite akım diferansiyel devre kesicisi (RCD) bağlanmasını tavsiye ederiz. Montajı yapan görevlilerden tavsiye alın.
• Yine de cihazın montajı ve kullanımı ilişkinize uygulanan normlara uygun olarak yapılmalıdır.

• Dikkatli kullanımı için bu cihazın güvenli kullanımı için talimatlarını iyice okuyun.
• Cihaz banyoda kullanılmadığında, kapalı olsa bile suyla temas tehlikesi olasılığı nedeniyle kullanılmadan sonra fişini çekin.
• Bu cihazın, fiziksel, duysal ya da zihinsel kapasite açısından yeterli olmayan kişilerce ya da deneyim veya bilgi sahibi olmayan kişilerce (çocuklar da dahil olmak üzere), güvenliklerinden sorumlu bir kimsenin gözetiminde veya bir kimse tarafından cihazın kullanımı ile ilgili önceden bilgilendirilmediği durumlarda, kullanılmaması gerekir. Çocukların cihazla oynamadığından emin olmak için kontrol etmek gerekir.
• Elektrik kablosu hasar görürse her türlü tehlikeyi önlemek için üretici, yetkili servis veya aynı yetkili sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.
• Cihazı kullanmanızı ve Yetkili Servise başvurmanızı gereken durumlar: cihazınız düşerse ve normal çalışmaz.
• Cihazta termik koruma sistemi bulunmazdır. Aşırı ısınma durumunda (örneğin arka ızgaranın kirlenmesinden dolayı), cihaz otomatik olarak duracaktır. Yetkili Servise başvurun.
• Cihazın fişten çekilmesi gereken durumlarda: temizlik ve bakım işlemlerinden önce, çalışma bozukluğu olması, cihaz kullanılmadıkta bilelir.
• Kablo hasar görmüşse kullanmayın.
• Temizlemek için bile olsa suya değdirilmeyin, batırmayın.
• Nemli ellerle tutmayın.
• Sıcakkan gövdeniz değil sapından tutun.
• Kabloyu çekerek fişten çıkartmayın, prizi tutarak çekin.
• Elektrik uzatması kullanmayın.

• Parlatıcı ve tahrir edici ürünlerle temizlemeyin.
• 0 °C'nin altında ve 35 °C'nin üstündeki sıcaklıklarda kullanmayın.

GARANTİ: Cihazınız sadece evde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Cihaz ve mesleki amaçlarla kullanılmamalıdır. Hatallı kullanım durumunda garanti kapsamı dışına kalacaktır.

3- KULLANIM
• İYONİK SERAMİK SİSTEMİ (!):
Saç kurutma makinanız olmatik olarak,statik elektrğin azaltan negatif iyonları yayır. Saçlarınız parlaklık kazanır ve daha kolay şekillir.Bu etki seramik kaplamamız yaydığı hafif sıcaklıkla artırılır.
• İSİ VE HIZLARIN AYRI AYARI (2-3-4)
4- AKSESUARLAR (MODELE GÖRE)
• Kurutma başlığı (5-6)
• "Klasik Hacim"diffüzör başlığı (7-8)
5- BAKIM
Dikkat: temizlemelerden önce cihazı daima prizden çekiniz.
• Saç kurutma makinanız çok az bakım gerektirir. Arka ızgaraya üzerine yapışabilecek saçları veya pislikleri yok etmek için, hafif nemli bir bez ile saç kurutma makinanızı ve aksesuarları temizleyebilirsiniz.

• Yerinden çıkarılabilir arka ızgara: miknatıslarla tespit sistemi sayesinde, temizlemeyi kolaylaştırmak için, arka ızgaranın çıkarılması ve tekrar yerine takılması çok k

